

Turkiet: Turkiska statens webbportal, e-devlet

Om rapporten

Denna rapport är skriven i enlighet med [EU:s allmänna riktlinjer för framtagande av landinformation \(2008\)](#). Den är en opartisk presentation av tillförlitlig och relevant landinformation avsedd för handläggning av migrationsärenden.

Rapporten bygger på noggrant utvalda informationskällor. Alla källor refereras med undantag för beskrivning av allmänna förhållanden eller där Lifos expert är en källa, vilket i så fall anges. För att få en så fullständig bild som möjligt bör rapporten inte användas exklusivt som underlag i samband med avgörandet av ett enskilt ärende utan tillsammans med andra källor.

Informationen i rapporten återspeglar inte Migrationsverkets officiella ståndpunkt i en viss fråga och Lifos har ingen avsikt att genom rapporten göra politiska eller rättsliga ställningstaganden.

Lifosrapport: Turkiet: Turkiska statens webbportal, e-devlet

2018-09-19, version 1.0

Lifos – Center för landinformation och landanalys inom migrationsområdet

© Migrationsverket (Swedish Migration Agency), 2018

Publikationen kan laddas ner från <http://lifos.migrationsverket.se>

Innehåll

1. English summary.....	5
2. Inledning	5
3. E-devlet	6
3.1. Bakgrund	6
3.2. Behörigheter och Inloggningsprocedurer för portalen e-devlet	6
3.3. Ansöka om behörighet från utlandet	8
3.4. E-tjänster inom rättsväsendet	8
3.5. E-tjänster rörande militärtjänstgöringen.....	9
4. Rätt till information för personer med kopplingar till kuppörsöket	9
5. Källförteckning	11
6. Bilagor.....	13

1. English summary

The purpose of the report is to give an overview of the Turkish government's electronic website, e-devlet. The portal offers citizens, businesses and foreign residents, access to public service, from a single point, provided by governmental institutions and agencies.

A person wishing to access the system will need a password, an e-signature or access through internet banking. Those wishing to obtain a password must apply at the Turkish postal service PTT (*Posta ve Telgraf Teşkilatı*). Applications are submitted in person, or by a power of attorney. Turkish citizens and so-called "blue identity card" holders residing abroad can also apply for a password at the nearest embassy or consulate. Applications are submitted in person.

The report further examines the procedure for persons wishing to access personal information relating to legal matters (court cases, hearings... etc.) through the e-devlet, as well as access to information concerning military service. The report also explains restrictions imposed by the government on civil servants dismissed following the coup attempt in July 2016, in which they are denied access to available information pertaining to their dismissal.

Information and log-in procedures to e-devlet <https://giris.turkiye.gov.tr> are further reported, as well as translated to Swedish (see appendix) in addition to a number of articles with relevance to the theme.

2. Inledning

Denna rapport är en sammanställning som beskriver den turkiska statens webbportal, e-devlet, hur den används, behörighet för att få tillgång m.m. Rapporten avser särskilt belysa möjligheten att i portalen få personlig information i ärenden inom rättsväsendet och i ärenden som berör militärtjänstgöring. Därtill berör den gällande regelverk för medborgarnas rätt till information efter kuppforsöket 2016. Den gör inte anspråk på att vara uttömmande och bör inte tillmätas exklusivt bevisvärde i samband med avgörandet av ett enskilt ärende.

Informationen rörande inloggningsuppgifter och tillgång till e-tjänster har inhämtats från turkiska statens webbportal e-devlet, <https://www.turkiye.gov.tr/non-citizens>. Informationen har översatts (av auktoriserat översättningsbyrå) till svenska och finns bilagerad i rapporten (se bilagor), jämte ett flertal artiklar på turkiska med relevans för temat, och som också översatts till svenska.

3. E-devlet

3.1. Bakgrund

Turkiska statens officiella webbportal kallas för [e-devlet \(e-Government Gateway\)](#)¹. Portalen upprättades 2008 i syfte att erbjuda medborgare, företag och utlänningar bosatta i landet, tillgång till information och elektroniska tjänster (e-tjänster) inom landets statsförvaltning.² Portalen har drygt 30 miljoner användare och omfattar närmare 1767 tjänster, kopplade till 296 statliga verk.³ Tjänsterna regleras i enlighet med dekret [nr 655](#) vilket förbinder statliga myndigheter och institutioner att erbjuda e-tjänster genom e-devlet, samt lagen om rätt till information från 2003 (lag [nr 4983](#)) som ålägger statliga myndigheter och institutioner att lämna ut information till allmänheten.⁴

Portalen erbjuder medborgarna även tillgång till av myndigheterna webbaserad personlig information i ärenden inom t.ex. rättsväsendet, militärtjänstgöring, skattemyndigheterna, sjukvård, utbildning⁵, m.m.

Transport- och kommunikationsministeriet (*Ministry of Transport and Infrastructure*) är ansvarig myndighet för administrationen av sidan. Driftansvarig är den turkiska teleoperatören Türksat A.Ş.⁶

3.2. Behörigheter och Inloggningsprocedurer för portalen e-devlet

Samtliga medborgare över 15 år och innehavare av s.k. ”blå kort”⁷ samt utlänningar har tillgång till e-devlet genom att logga in på portalens ingångssida <https://www.turkiye.gov.tr/hizmetler>.

¹ Republic of Turkey, Ministry of Transport and Infrastructure, ”e-Government Gateway” [e-devlet], 2018, <https://www.turkiye.gov.tr/non-citizens> (engelska) (hämtad 2018-08-29); samt <https://www.turkiye.gov.tr/> (turkiska) (hämtad 2018-09-11)

² Software Technologies Research Institute, Tübitak-bilgim.YTE, *Digital Transformation Research Series-1*, januari 2017, s. 21, https://www.dijitaldonusum.gov.tr/wp-content/uploads/2017/01/TUBITAK-BILGEM-YTE-EGovernmentinTurkeyAnOutlookReport_2017.pdf (hämtad 2018-08-29)

³ Ibid. s. 28

⁴ Resmî Gazete, *Kanun hükmünde kararname, ulaştırma, denizcilik ve haberleşme bakanlığının teşkilat ve görevleri hakkında kanun hükmünde kararname*, 2011-04-06, s. 13, <http://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2011/11/20111101M1-1.htm> (hämtad 2018-08-29);

European Commission, *eGovernment Factsheets: eGovernment in Turkey*, maj 2014, s. 21, <https://joinup.ec.europa.eu/sites/default/files/document/2014-06/eGov%20in%20TR%20May%202014%20v.11.0.pdf>

eGovernment Factsheets, *eGovernment in Turkey*, maj 2014, s. 21, <https://joinup.ec.europa.eu/sites/default/files/document/2014-06/eGov%20in%20TR%20May%202014%20v.11.0.pdf>

⁵ Software Technologies Research Institute, s. 41–49, European Commission, s. 4

⁶ Software Technologies Research Institute s. 14

⁷ Blå kort tilldelas turkiska medborgare som tvingats avsäga sig sitt turkiska medborgarskap i samband med att ha förvärvat nytt medborgarskap i länder som inte tillåter

För att nå persondata och andra integrerade elektroniska tjänster krävs lösenord. Detta lösenord skaffas genom personlig ansökan hos turkiska postens PTT (*Posta ve Telgraf Teşkilatı*) centrala avdelningar eller auktoriserade filialer. Personen behöver legitimera sig i samband med ansökan, genom att uppvisa ett pass eller id-kort eller annat fotoförsett dokument som uppstår det nationella identitetsnumret, *T.C. kimlik*, t.ex. vigselbevis eller körkort.⁸ Det går även att skaffa lösenord hos PTT genom fullmakt. Personer som fått en förmyndare utsedd kan genom förmyndaren, och uppvisat domstolsbeslut gällande förmyndarskapet, få ut ett lösenord.⁹

Lösenord ska också kunna erhållas från turkiska utlandsbeskickningar (se 3.3) eller med mobilen via internetbank. För närvarande finns det 13 banker som är kopplade till portalen.¹⁰

Det finns fem sätt med vilka man kan logga in på e-devlet.

1. Lösenord (bilaga 2)
2. Mobil underteckning (bilaga 3)
3. E-namnteckning (e-imza) (bilaga 4)
4. Identitetskort (bilaga 5)
5. Internetbank (bilaga 6)

De flesta loggar in i systemet via nationella identitetsnumret, följt av lösenordet.¹¹

För att kunna nå de elektroniska tjänsterna måste man logga in i portalen genom att först ange det nationella identitetsnumret - s.k. *T.C. Kimlik No*, följt därefter av den av PTT anskaffade lösenordet. (bilaga 2). Loggar man in för första gången anvisas man till sidan "Byt lösenord", där man anmodas byta lösenord under rubriken "Lösenord och säkerhetsinställningar".¹²

dubbelt medborgarskap. Kortet ger således personen rätt att bosätta sig och arbeta i Turkiet, samt rätt till att äga egendom och rätt att arva. Personerna har däremot inte rätt att rösta i allmänna val. För vidare information se: Wikipedia, "Turkish nationality law", 2018-07-20,

[https://en.wikipedia.org/wiki/Turkish_nationality_law#The_Blue_Card_as_a_form_of "Citizenship light](https://en.wikipedia.org/wiki/Turkish_nationality_law#The_Blue_Card_as_a_form_of_Citizenship_light) (hämtad 2018-08-29); Turkey Tribune, *Citizenship in Turkey*, odaterad, <https://www.turkeytribune.com/love-turkey/live-in-turkey/dual-citizenship/> (hämtad 2018-08-29)

⁸ Software Technologies Research Institute, s. 30; Hurriyet, *E-devlet nedir? Yurtdışında E-devlet şifresi nasıl alınır? E-devlet nasıl kullanılır?*, 2015-09-09,

<http://www.hurriyet.com.tr/gundem/e-devlet-nedir-yurtdisinda-e-devlet-sifresi-nasil-alinir-e-devlet-nasil-kullanilir-30029443> (hämtad 2018-08-29) [se översättning bilaga 10.1];

Turkish Press, *Yurtdışından e devlet şifresi nasıl alınır?*, 2017-08-11,

<http://www.turkishpress.co.uk/ozel-haber/yurtdisindan-e-devlet-sifresi-nasil-alinir-h134.html> (hämtad 2018-08-29) [se översättning bilaga 10.2]

⁹ Ibid.

¹⁰ Software Technologies Research Institutes, 44–45

¹¹ Software Technologies Research Institute, s. 30

¹² Turkish Press

För det fall man har glömt lösenordet kan man klicka på ”Jag har glömt mitt lösenord” (se bilaga 7). Man behöver således inte ansöka om nytt lösenord vid PTT. Tjänsten avser endast turkiska medborgare och innehavare av s.k. ”blå kort”. Utlänningar kan inte använda sig av denna tjänst.¹³

Lösenordet förnyas var tredje månad. I det fallet får man upp ett varningsmeddelande i samband med inloggningen. Men det går att använda sig av tidigare lösenord vid uppdatering.¹⁴

Man kan annullera lösenordet genom att personligen ansöka om detta hos PTT. Antigen på PTT:s huvudkontor eller på en av filialerna, med behörighet att utföra tjänsten. Vederbörande måste inställa sig personligen och uppvisa en fotoförsedd identitetshandling, t.ex. nationellt identitetskort, eller annan handling där det nationella identitetsnumret står angivet. Det går även att annullera lösenordet via ombud, genom fullmakt. Detta gäller även personer där förmyndare utsetts. Proceduren liknar det som ovan angivits för förmyndare vid ansökan om lösenord.¹⁵

3.3. Ansöka om behörighet från utlandet

Lösenord för inloggning i e-devlet kan erhållas från turkiska utlandsbeskickningar för personer bosatta i utlandet. Detta avser både turkiska medborgare och personer med s.k. ”blå kort”. Ansökan kräver personlig inställelse på turkiska ambassader eller konsulat i utlandet, samt att man uppvisar pass eller nationellt identitetskort i samband med besöket. Medborgare med bankkonto i Turkiet kan logga in genom att använda sig av lösenordet till sin internetbank.¹⁶

3.4. E-tjänster inom rättsväsendet

Justitieministeriet har upprättat en egen webbplats som är länkad till e-devlet. Webbplatsen erbjuder ett flertal e-tjänster som ger medborgare tillgång till personlig data rörande pågående rättprocesser i enskilda mål. Vidare går det att genom ministeriets nationella informationssystem ([Ulusal Yargı Ağı Projesi \(UYAP\)](#)) att bl.a. söka information i belastningsregistret och hemställa domstolshandlingar (se bilaga 8-9).¹⁷ Lifos har i avsaknad av

¹³ Ibid.

¹⁴ Republic of Turkey, Ministry of Transport and Infrastructure, *Turkish e-government Gateway*, odaterad, s. 21, <https://www.turksat.com.tr/sites/default/files/bilisim/turkish-e-government-catalog-en.pdf> (hämtad 2018-08-29)

¹⁵ Turkish Press

¹⁶ Konsoluk Randeva Alma, *Konsolosluk e-Devlet Şifresi Başvurusu*, 2017-06-20, <http://konsoloslukrandevualma.com/konsolosluk-e-devlet-sifresi-basvurusu/> (hämtad 2018-08-29)

¹⁷ Republic of Turkey, Ministry of Transport and Infrastructure, ”e-Government Gateway” [e-devlet], ”Justice”, 2018, <https://www.turkiye.gov.tr/adalet-hizmetleri> (hämtad 2018-08-29); Republic of Turkey, Ministry of Justice, ”General Information: National Judiciary Informatic System (UYAP)”, 2015, <http://www.e-justice.gov.tr/General-Information> (hämtad 2018-08-29)

inloggningsbehörigheter begränsade möjligheter att inhämta detaljerad information beträffande åtalsgrunder och brottsrubriceringar som förekommer i UYAP-systemet. Inte heller går det att finna ytterligare information om hemställan av domstolshandlingar, och huruvida man skriftligen kan få ut informationen.

Genom att logga in på portalen kan målsägande och ombud komma åt personliga dossierer, betala in domstolsavgifter, samt lämna in dokumentation eller lagsöka mål vid samtliga domstolar i landet. Målsägande och ombud kan därutöver få information om kommande förhandlingar och annan information som rör enskilda rättsprocesser.¹⁸

Drygt 63 300 advokater uppges vara registrerade och således ha tillgång till systemet. UYAP innefattar även andra tjänster, som sms, där målsägande och ombud kan få information om t.ex. pågående processer, datum till förhandlingar m.m. Sms-systemet har över 80 000 användare.¹⁹

3.5. E-tjänster rörande militärtjänstgöringen

Det går även att med tillgängliga inloggningsuppgifter samt erforderlig behörighet (ett särskilt streckkodsnummer) logga in på militärtjänstförvaltningens webbplats, [Askere Alma Daire Başkanlığı \(ASAL\)](#), som i likhet med rättsväsendet är kopplad till e-devlet (se bilaga 10-11). Där kan värnpliktiga följa sina ärenden och uppdatera sig om sin status och placering inför militärtjänstgöringen.²⁰

4. Rätt till information för personer med kopplingar till kuppforsöket

Lagen om rätt till information från 2003 (lag [nr 4983](#)) föreskriver statliga myndigheter och institutioner att lämna ut information till allmänheten.²¹ Lagen tillskriver således allmänheten rätt till offentlig information från statliga myndigheter och institutioner i enskilda ärenden. Staten har upprättat en särskild tillsynsnämnd (se bilaga 1) - *Bilgi Edinme Değerlendirme Kuruluna (BEDK)*- som bl.a. har i uppgift att bedöma i enskilda fall, individens tillgång och rätt till offentlig information. Bestämmelserna föreskriver därtill särskilt förfarande för statsanställda vid ett eventuellt överklagande om rätten att ta del av information. Enligt

¹⁸ Republic of Turkey, Ministry of Justice

¹⁹ Ibid.

²⁰ Republic of Turkey, Ministry of Transport and Infrastructure, "e-Government Gateway" [e-devlet], "Security", 2018, <https://www.turkiye.gov.tr/guvenlik-hizmetleri> (hämtad 2018-08-29)

²¹ Resmî Gazete, *BİLGİ EDİNME HAKKI KANUNU*, Kanun Numarası 4982, Sayı 25269, 2003-10-09, <http://www.mevzuat.gov.tr/Metin.Aspx?MevzuatKod=1.5.4982&MevzuatIliski=0&sourceXmlSearch=B%C4%B0LG%C4%B0%20ED%C4%B0NME>

bestämmelserna ska en sådan framställan ske skriftligen till tillsynsnämnden.²²

Bestämmelser upprättade i samband med införandet av undantagslagarna till följd av kuppförsöket i juli 2016, har medfört undantag i tillämpningen av lag 4982 för statsanställda misstänkta för kopplingar till kuppförsöket. Statsanställda som avskedats från sina tjänster har inte längre tillgång till rättslig och administrativ information gällande påbörjade utredningar eller omständigheter som föranlett uppsägningar med anledning av kuppförsöket. Bestämmelsen avser alla myndigheter och statliga institutioner som omfattas av lag Nr 4982.²³

²² Bilgi Edinme Değerlendirme Kuruluna, odaterad, <http://www.bedk.gov.tr/kurul-ilke-kararlari.aspx> (hämtad 2018-08-29)

²³ Ibid.punkt 2–3

5. Källförteckning

(Samtliga länkar är hämtade 2018-08-29)

Bilgi Edinme Değerlendirme Kuruluna, odatrad,
<http://www.bedk.gov.tr/kurul-ilke-kararlari.aspx>

European Commission, *eGovernment Factsheets: eGovernment in Turkey*, maj 2014, <https://joinup.ec.europa.eu/sites/default/files/document/2014-06/eGov%20in%20TR%20May%202014%20v.11.0.pdf>

Hurriyet, *E-devlet nedir? Yurtdışında E-devlet şifresi nasıl alınır? E-devlet nasıl kullanılır?*, 2015-09-09, <http://www.hurriyet.com.tr/gundem/e-devlet-nedir-yurtdisinda-e-devlet-sifresi-nasil-alinir-e-devlet-nasil-kullanilir-30029443>

Konsoluk Randeve Alma (Turkiets utrikesministerium), *Konsolosluk e-Devlet Şifresi Başvurusu*, 2017-06-20,
<http://konsoloslukrandevalma.com/konsolosluk-e-devlet-sifresi-basvurusu/>

Resmî Gazete, *BİLGİ EDİNME HAKKI KANUNU*, Kanun Numarası 4982, Sayı 25269, 2003-10-09,
<http://www.mevzuat.gov.tr/Metin.Aspx?MevzuatKod=1.5.4982&MevzuatIlski=0&sourceXmlSearch=B%C4%B0LG%C4%B0%20ED%C4%B0NME>

Resmî Gazete, *Kanun hükmünde kararname, ulaştırma, denizcilik ve haberleşme bakanlığının teşkilat ve görevleri hakkında kanun hükmünde kararname*, 2011-04-06,
<http://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2011/11/20111101M1-1.htm>

Republic of Turkey, Ministry of Justice, “General Information: National Judiciary Informatic System (UYAP)”, 2015, <http://www.e-justice.gov.tr/General-Information>

Republic of Turkey, Ministry of Transport and Infrastructure, *Turkish e-government Gateway*, odatrad,
<https://www.turksat.com.tr/sites/default/files/bilisim/turkish-e-government-catalog-en.pdf>

Republic of Turkey, Ministry of Transport and Infrastructure, “e-Government Gateway” [e-devlet], 2018, <https://www.turkiye.gov.tr/non-citizens> (engelska); <https://www.turkiye.gov.tr> (turkiska)

Republic of Turkey, Ministry of Transport and Infrastructure, e-Government Gateway” [e-devlet], “Justice”, 2018, <https://www.turkiye.gov.tr/adalet-hizmetleri>

Republic of Turkey, Ministry of Transport and Infrastructure, "e-Government Gateway" [e-devlet], "Security", 2018,
<https://www.turkiye.gov.tr/guvenlik-hizmetleri>

Software Technologies Research Institute, Tübitak-bilgim.YTE, *Digital Transformation Research Series-1*, januari 2017,
https://www.dijitaldonusum.gov.tr/wp-content/uploads/2017/01/TUBITAK-BILGEM-YTE-EGovernmentinTurkeyAnOutlookReport_2017.pdf

Turkey Tribune, *Citizenship in Turkey*, odaterad,
<https://www.turkeytribune.com/love-turkey/live-in-turkey/dual-citizenship/>

Turkish Press, *Yurtdışından e devlet şifresi nasıl alınır?*, 2017-08-11,
<http://www.turkishpress.co.uk/ozel-haber/yurtdisindan-e-devlet-sifresi-nasil-alinir-h134.html>

Wikipedia, "Turkish Nationality Law", 2018-07-20,
https://en.wikipedia.org/wiki/Turkish_nationality_law#The_Blue_Card_as_a_form_of_Citizenship_light

6. Bilagor

1. *Bilgi Edinme Değerlendirme Kuruluna*- Tillsynsnämnden för rätt till att skaffa och bedöma information, jämte översättning
2. e-devlet Kapisi: inloggning e-Devlet lösenord, jämte översättning
3. e-devlet Kapisi: inloggning med Mobil namnteckning, jämte översättning
4. e-devlet Kapisi: inloggning med e-namnteckning (e-imza), jämte översättning
5. e-devlet Kapisi: inloggning med nationellt identitetskort (T.C. kimlik), jämte översättning
6. e-devlet Kapisi: inloggning med internetbank, jämte översättning
7. e-devlet kapisi: glömt lösenord, jämte översättning
8. tillgängliga tjänster justitieministeriets ingångssida, jämte översättning
9. Justitieministeriets e-tjänster, jämte översättning
10. Militärjänstförvaltningens e-tjänster, jämte översättning
11. Uppgifter om inloggning i militärtjänstförvaltningens ingångssida, jämte översättning
12. Översättning av artikel i dagstidningen Hürriyet, 2015-09-09
13. Översättning av artikel i tidningen Turkish Press, 2017-08-11
14. Översättning av information från turkiska utrikesministeriets webbsida gällande e-devlet

Bilaga 1: Bilgi Edinme Değerlendirme Kuruluna- Tillsynsnämnden för rätt till att skaffa och bedöma information

1- Bilgi Edinme Değerlendirme Kuruluna itiraz usulü hakkında 27/09/2012 tarih ve 2012/2 sayılı İlke Kararı:

Bilgi Edinme Hakkı Kanununun Uygulanmasına İlişkin Esas ve Usuller Hakkında Yönetmelik'in 24 üncü maddesinin üçüncü fıkrası gereğince Kurulumuza itirazların yazılı başvuru ile yapılması gerekmektedir. Elektronik posta, faks vb. araçlarla yapılacak itirazlar Kurulumuzca anılan Yönetmelik hükmü gereğince işleme alınmayacaktır.

İtiraz başvurularının daha süratli ve sağlıklı karara bağlanabilmesi için itiraz dilekçelerinin, ilgili kurum veya kuruluşa yapılan bilgi edinme başvurusu ile bu kurum veya kuruluştan alınan cevabi yazının birer örneklerini ekinde içermesi ve cevabi yazının tebellüğ tarihinin belirtilmesi gerekmektedir.

2- Devlet memurlarının Bilgi Edinme Değerlendirme Kuruluna itirazları hakkında 27/09/2012 tarih ve 2012/3 sayılı İlke Kararı:

4982 sayılı Bilgi Edinme Hakkı Kanunu kapsamında kurumlarına bilgi edinme başvurusunda bulunan devlet memurlarının başvurularını "Devlet Memurlarının Şikayet ve Müracaatları Hakkındaki Yönetmelik" hükümlerine göre hiyerarşik silsile yolu ile yapmaları gerekirken gerekmediği hususunda uygulamada tereddüde düşülmüş olduğu görüldüğünden 4982 sayılı Kanunun 14 üncü maddesi uyarınca Kurulumuzca;

Bilgi Edinme Hakkı Kanununun bireysel bir hak olan bilgi edinme hakkının kullanılmasını düzenlemesi ve Kanunun 6 ncı maddesinde bilgi edinme başvuruları için devlet memuru olup olmama ayrımı yapılmadan herkesi kapsayan bir başvuru usulünün belirtilmiş olması nedeniyle devlet memurları için Kanunda düzenlenen dışında başka bir başvuru usulünün kabul edilmesinin mümkün olmadığına, devlet memurlarının yaptığı bilgi edinme başvurularında da 4982 sayılı kanunun 6 ncı maddesinde belirlenen başvuru usulünün uygulanması gerektiğine oybirliğiyle karar verilmiştir.

3- Olağanüstü Hal KHK'ları Kapsamındaki Tedbir ve İşlemlerle İlgili Bilgi Edinme Başvuruları Hakkında 04/08/2016 tarih ve 2016/1 sayılı İlke Kararı:

Bilindiği üzere, Fethullahçı Terör Örgütü'nün (FETO/PDY) 15 Temmuz 2016 silahlı darbe teşebbüsü neticesinde 20/7/2016 tarihli ve 2016/9064 sayılı Bakanlar Kurulu Kararıyla ülke genelinde Olağanüstü Hal ilan edilmiş ve alınan Olağanüstü Hal Kararı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 21/07/2016 tarihli ve 1116 Karar Nolu kararı ile onaylanmıştır. Bu çerçevede Olağanüstü Hal Kanun Hükmünde Kararnamelerinde yer alan tedbirler ile bunların uygulanmasına ilişkin işlemlerle ilgili olarak yapılacak olan bilgi edinme başvurularının yanıtlanmasında izlenecek usul ve esaslara ilişkin olarak;

1-Olağanüstü Hal Kanun Hükmünde Kararnamelerinin eki listelerde sayılarak kamu görevinden çıkartılan kişiler ile kapatılan kurum ve kuruluşlara ilişkin bilgi ve belgeler hakkındaki bilgi edinme başvurularının 4982 sayılı Bilgi Edinme Hakkı Kanununun 16 ncı, 19 uncu ve 20 ncı maddeleri uyarınca bilgi edinme hakkı kapsamı dışında değerlendirilmesi ve konu ile ilgili uygulamanın bu doğrultuda yapılması gerektiği,

2- Terör örgütlerine veya Milli Güvenlik Kuruluna Devletin milli güvenliğine karşı faaliyette bulunduğu kararlaştırılan yapı, oluşum veya gruplara üyeliği, mensubiyeti veya iltisakı yahut bunlarla irtibatı olduğu değerlendirilen ve bu nedenlerle haklarında idari veya adli soruşturma başlatılan, açığa alınan ve/veya 667 sayılı Kanunun Hükmünde Kararnamesinin 3 ve 4. maddeleri uyarınca kamu görevinden çıkartılan kişilerle ilgili bu işlemler ile bu kapsamda yürütülen adli ve idari soruşturmalara ilişkin bilgi ve belgelerin 4982 sayılı Bilgi Edinme Hakkı Kanunu uyarınca talep edilmesi durumunda başvuruların mezkur Kanunun 19 uncu ve 20 ncı maddeleri uyarınca bilgi edinme hakkı kapsamı dışında değerlendirilerek bu doğrultuda uygulamaya gidilmesi gerektiği,

Husularının 4982 sayılı Bilgi Edinme Hakkı Kanununun 14 üncü maddesinin Kurulumuza tanıdığı yetki çerçevesinde; 4982 sayılı Kanun kapsamında yer alan kamu kurum ve kuruluşlarına bildirilmesine oybirliğiyle karar verilmiştir.

4- Bilgi Edinme Değerlendirme Kuruluna itirazda bulunma süresi hakkında 01/09/2016 tarih ve 2016/2 sayılı İke Kararı:

Kurulumuza yapılan itirazlarda sürelerle ilgili olarak,

1- 15 günlük Kurula itiraz süresinin, Kurum veya Kuruluşun cevabının başvuru sahibine tebliğinden itibaren başlamasına; itiraz dilekçesinde tebliğ tarihi belirtilmemiş ise 7 (yedi) günlük tebliğat süresinin tarafımızdan eklenmesine,

2- İtiraz dilekçesinin yanlış makam dahil resmi kurum veya kuruluş ilk ulaştığı tarihin "Kurula itiraz tarihi" sayılmasına,

3- Kurula posta yoluyla yapılacak itirazlarda, dilekçenin Kurula ulaştığı tarihin itiraz tarihi sayılmasına,

4- 4982 sayılı Bilgi Edinme Hakkı Kanunu'nun "İtiraz usulü" başlıklı 13 üncü maddesi ile Bilgi Edinme Hakkı Kanununun Uygulanmasına İlişkin Esas ve Usuller Hakkında Yönetmeliğin "İtiraz usulü" başlıklı 24 üncü maddesinde, bilgi edinme başvurusunun reddedilmesi halinde, başvuru www.bedk.gov.tr/default.aspx kurum veya kuruluş itiraz edilebileceğine ilişkin bir usulün öngörülmediği, itirazın Bilgi Edinme Değerlendirme Kurulu'na ya da oybirliğiyle karar verilmiştir.

BİLGİ EDİNME DEĞERLENDİRME KURULU
Başbakanlık Merkez Bina A-124 Bakanlıklar/ANKARA

Översättning

(Logotyp: Tillsynsnämnden för rätten att skaffa och bedöma information)

*Rätten att skaffa information
är grunden för alla rättigheter.*

Startsida	Om oss	Bestämmelser ²⁴	Medlemmarna i nämnden	Att ansöka till nämnden	Publikationer	Kontakt
-----------	--------	----------------------------	--------------------------	----------------------------	---------------	---------

1- Bestämmelser, tagna på datumet 2012-09-27 med beslut nummer 2012 / 2, gällande invändningsförfarande²⁵ till Tillsynsnämnden för rätten att skaffa och bedöma information:

Invändningar till vår nämnd måste enligt 24:e artikeln i bestämmelserna gällande principer och tillvägagångssätt för tillämpning av Lagen om rätten att skaffa information, göras med en skriftlig framställan. Enligt ovannämnda artikel i bestämmelserna kommer någon hänsyn inte att tas till invändningar som görs via elektroniska verktyg såsom e-post, fax eller liknande.

För en snabbare behandling av invändningen och för att man på ett korrekt sätt ska kunna fatta beslut om denna måste ansökan [om att skaffa information] till den berörda myndigheten och svaret från denna bifogas till invändningen och detta besluts delgivningsdatum måste också anges.

2- Bestämmelser, tagna på datumet 2012-09-27 med beslutnummer 2012 / 3, gällande statsanställdas invändningar till Tillsynsnämnden för rätten att skaffa och bedöma information:

Framställan om framskaffande av information som statsanställda inkommer med till den egna myndigheten omfattas av Lagen om rätten att skaffa information nummer 4982. Eftersom man har konstaterat att det vid tillämpning av "Förordning gällande klagomål och ansökningar från statsanställda" har uppstått oreda när det gäller huruvida man ska göra ansökan enligt ett hierarkiskt system eller ej har man i vår nämnd enhälligt fattat nedanstående beslut enligt lag nummer 4982 artikel 14;

²⁴ Alternativt "Lagstiftning". Ö.a.

²⁵ Ordet "invändning" kan här och i fortsättningen av texten också betyda "överklagande". Ö.a.

Eftersom Lagen om rätten att skaffa information reglerar användning av individens rätt till information och det i lagens 6:e artikel anges ett tillvägagångssätt för ansökningar om att framskaffa information, utan att det särskiljs huruvida den som inkommer med ansökan är statsanställd eller ej, kan man för statsanställda inte godkänna något annat ansökningssätt än det som anges i lagen och därför måste även statsanställda följa reglementet, det vill säga lag nummer 4982 artikel 6, när det gäller framförande av ansökningar gällande framskaffande av information.

3- **Bestämmelser, tagna på datumet 2016-08-04 med beslut nummer 2016 / 1, gällande ansökningar om att framskaffa information om åtgärder och tillämpningar som omfattas av KHK vid undantagstillstånd²⁶:**

Som bekant har det på datumet 2016-07-20 och med beslutsnummer 2016 / 9064, på grund av terrororganisationen Fetullahs anhängare (FETÖ / PDY) väpnade kuppförsök den 15 juli 2016, av parlamentet fattats beslut om undantagstillstånd som omfattar hela landet och detta beslut har [sedan] godkänts av det turkiska parlamentet på datumet 2016-07-21 med beslut nummer 1116. Inom ramen för detta har man gällande det handläggningssätt och de regleringar som ska följas för ansökningar gällande framskaffande av information om de åtgärder och tillämpningar som återfinns i Bestämmelser gällande lag [KHK] vid undantagstillstånd fattat beslut enligt nedan;

1. Ansökningar baserade på Lagen om rätten att skaffa information nummer 4982, när det gäller framskaffande av information om personer som har avskedats från sina tjänster samt när det gäller institutioner och myndigheter som stängts på grund av att de återfinns i de listor som är bilagor till Bestämmelser gällande lag [KHK] vid undantagstillstånd, ska enligt samma lagnummer, artiklarna 16, 19 och 20, bedömas utanför denna och sådant ärende ska handläggas enligt detta [direktiv].
2. Om man begär information om rättsliga eller administrativa utredningar gällande personer om vilka rättsliga utredningar har påbörjats, eller vilka har blivit avstängda från sina tjänster eller vilka enligt bestämmelserna gällande lag [KHK] vid undantagstillstånd nummer 667, artikel 3 och 4, har avskedats från sina offentliga anställningar på grund av medlemskap i terrororganisationer eller liknande, eller gällande medlemmar i strukturer vilka Nationella Säkerhetsrådet har fastslagit att de agerar mot statens säkerhet, eller gällande personer som tillhör till sådana organisationer eller bedöms att ha kontakt med sådana organisationer, så ska detta också enligt samma lag nummer 4982 artiklarna 19 och 20, bedömas utanför denna och sådant ärende ska handläggas enligt detta [direktiv].

Inom ramen för de befogenheter som Lagen om rätten att skaffa information ger vår nämnd har man enhälligt beslutat att meddela de offentliga myndigheter och institutioner som omfattas av lag nummer 4982.

4- **Bestämmelser, tagna på datumet 2016-09-01 med beslut nummer 2016 / 2, gällande tidsfrist för invändningsförfarande till Tillsynsnämnden för rätten att skaffa och bedöma information:**

Gällande tidsfristen för invändningar som görs till vår nämnd har man enhälligt fattat beslut enligt nedan,

1. [Man har beslutat] att en 15-dagars invändningstid till nämnden ska börja räknas vid delgivningsdatumet för svaret från myndigheten eller nämnden, och om delgivningsdatum inte har angetts ska, av vår myndighet, utöver detta en 7-dagars delgivningstid läggas till,

²⁶ Med "KHK" avses här "Tilläggsbeslut till lag...", ett beslut som fattas på grund av ett undantagstillstånd. Ö.a.

2. [Man har beslutat] att det första datumet då invändningsframställan når den adresserade myndigheten, även om man har adresserat fel myndighet, ska räknas som "invändningsdatum till berörd myndighet",
3. [Man har beslutat] att det första datumet då invändningsframställan för invändningar som skickas med vanlig postbefordran når nämnden ska räknas som invändningsdatum,
4. [Man har beslutat] att om en framställan för att framskaffa information avslås så ska, som det anges i Lagen om rätten att skaffa information nummer 4982 artikel 13 med rubriken "tillvägagångssätt för invändningar" och Bestämmelser gällande tillvägagångssätt för tillämpningsgrunder av och principer i Lagen om rätten att skaffa information artikel 24 med rubriken "tillvägagångssätt för invändningar"²⁷, den aktuella 15-dagars invändningstiden till vår nämnd, som har angetts i aktuellt lagrum för invändningar, börjar räknas vid det datum då myndighetens första svar på ansökan om information har delgivits. Detta eftersom det inte anges något förfaringssätt gällande hur man kan göra en skriftlig invändning till myndighet eller institution som avslagit en begäran, utan det [i stället] anges att invändningar görs till Tillsynsnämnden för rätten att skaffa information, eller till rättsväsendet.

TILLSYNSNÄMDEN FÖR RÄTTEN ATT SKAFFA INFORMATION

Başbakanlık Merkez Bina A-124 Bakanlıklar / ANKARA

[Huvudbyggnaden för Premiärministerns kansli A-124 Ministerierna / ANKARA]

²⁷ Eftersom slutet på denna mening inte finns med i texten kan man inte förstå meningen. Men jag har hittat sidan på www.bedk.gov.tr och översatt resten därifrån. För kännedom. Ö.a.

Bilaga 2: e-Devlet Kapisi: inloggning med e-Devlet lösenord

[logotyp] **e-Statsportalen** [e-Devlet kapısı] System för bekräftelse av identitet

Inloggningsadress : www.turkiye.gov.tr [logotyp]

türkiye.gov.tr

Inloggningsapplikation : e-Statsportalen

e-Devlet lösenord	Mobil namnteckning ²⁸	e-Namnteckning [elektronisk namnteckning]	R. T. ²⁹ ID-kort	Internetbank
-------------------	----------------------------------	---	-----------------------------	--------------

Genom att använda ert R. T. ID-nummer eller ert lösenord för e-Statsportalen bekräftas er identitet och sedan kan ni fortsätta utföra ert ärende [där ni lämnade det]. [Vad är ett Lösenord för e-Statsportalen och hur kan man skaffa ett sådant?](#)

* R. T. ID-nummer : []

skriver [Digitalt tangentbord](#) [Göm under tiden jag](#)

* e-Devlet lösenord : []

[lösenord](#) [Digitalt tangentbord](#) [Jag har glömt mitt](#)

< Rensa [Logga in](#) >

²⁸ Kan möjligen sägas motsvara Mobilt Bank-ID. Ö.a.

²⁹ Förkortning för Republiken Turkiet. Ö. a.

Bilaga 3: e-Devlet Kapisi: inloggning med mobil namnteckning

[logotyp] **e-Statsportalen** [e-Devlet kapısı] System för bekräftelse av identitetInloggningsadress : www.turkiye.gov.tr

[logotyp]

turkiye.gov.tr

Inloggningsapplikation : **e-Statsportalen**

e-Devlet lösenord	Mobil namnteckning	e-Namnteckning	R. T. ID-kort	Internetbank
-------------------	--------------------	----------------	---------------	--------------

Efter det att ni har bekräftat er identitet genom att använda er mobila namnteckning som finns uppladdad i er mobiltelefon kan ni fortsätta utföra ert ärende [där ni lämnade det]. Om ni vill bekräfta er identitet på annat sätt kan ni också logga in i systemet genom att använda de befintliga sätt som anges ovan. [Vad är en Mobil namnteckning och hur kan man skaffa en sådan?](#)

* R. T. ID-nummer : [] [tecken för ”göm”] Göm under tiden jag skriver

* Mobiltelefon nummer : []
Skriv in det 10-siffriga mobilnummer som er mobila namnteckning är registrerat på. **Exempel:**
5XXXXXXXXX

* Mobiloperatör : [Türk Telekom] [Türkcell] [Vodafone]

Välj den mobiltelefonoperatör som ni använder.

Bilaga 4. e-Devlet Kapisi: inloggning med e-namteckning (e-imza)

[logotyp] **e-Statsportalen** [e-Devlet kapısı] System för bekräftelse av identitet

Inloggningsadress : www.turkiye.gov.tr [logotyp]
 türkiye.gov.tr
 Inloggningsapplikation : **e-Statsportalen**

e-Devlet lösenord	Mobil namnteckning	e-Namnteckning	R. T. ID- kort	Internetbank
----------------------	-----------------------	-----------------------	-------------------	--------------

Efter det att ni har skrivit in ert ID-nummer som överensstämmer med er elektroniska namnteckning kan ni fortsätta utföra ert ärende [där ni lämnade det]. Om ni vill bekräfta er identitet på annat sätt kan ni också logga in i systemet genom att använda de befintliga sätt som anges ovan.

Vad är en e-Namnteckning och hur kan man skaffa en sådan?

Hur kan man logga in via applikationen e-Namnteckning?

* Skriv in ert ID-nummer nedan.

* Öppna applikationen e-Namnteckning som finns på skrivbordet och skriv in det ärendenummer som ni ser. (För detta måste ni ladda ned applikationen e-Namnteckning på e-Statsportalen till er dator. [Klicka](#) för att ladda ned applikationen. Om ni redan har gjort detta behöver ni inte göra det på nytt.)

* Nu kan ni genomföra ert ärende [använda er elektroniska namnteckning].

Bilaga 5: e-Devlet Kapisi: inloggning med nationellt identitetskort (T.C. kimlik)

Giriş Yapılacak Adres www.turkiye.gov.tr
Giriş Yapılacak Uygulama **e-Devlet Kapisi**

[e-Devlet Şifresi](#) [Mobil İmza](#) [e-İmza](#) **[T.C. Kimlik Kartı](#)** [İnternet Bankacılığı](#)

Kimlik numaranızı girdikten sonra işleminize devam edebilirsiniz. Eğer farklı bir yöntem ile kimlik doğrulaması yapmak istiyorsanız, yukarıda bulunan diğer seçenekleri kullanarak da sisteme giriş yapabilirsiniz.
[T.C. Kimlik Kartı Nedir?](#)

- Aşağıdaki alana kimlik numaranızı yazınız.
- Masaüstünüzde bulunan Kimlik Kartı uygulamasını açınız ve ekrandaki işlem kodunu giriniz. (e-Devlet Kapisi Kimlik Kartı Uygulaması'nı bilgisayarınıza indirmelisiniz. Uygulamayı indirmek için [tıklayınız](#). Daha önce indirdiyse tekrar indirmenize gerek yoktur.)
- Kimlik kartı doğrulama işlemini gerçekleştiriniz.

* T.C. Kimlik No [Yazarken](#)
[Gizle](#)

[İptal Et](#) [Devam Et](#)

Inloggningsadress : www.turkiye.gov.tr [logotyp]
türkiye.gov.tr
Inloggningsapplikation : [e-Statsportalen](#)

e-Devlet lösenord	Mobil namnteckning	e-Namnteckning	R. T. ID-kort	Internetbank
-------------------	--------------------	----------------	---------------	--------------

Efter det att ni har skrivit in ert ID-nummer kan ni fortsätta utföra ert ärende [där ni lämnade det]. Om ni vill bekräfta er identitet på annat sätt kan ni också logga in i systemet genom att använda de befintliga sätt som anges ovan.

[Vad är ett R. T.³⁰ ID-kort?](#)

* Skriv in ert ID-nummer nedan.

* Öppna applikationen ID-kort som finns på skrivbordet och skriv in det ärendenummer som ni ser. (För detta måste ni ladda ned applikationen ID-kort på e-Statsportalen till er dator. [Klicka](#) för att ladda ner applikationen. Om ni redan har gjort detta behöver ni inte göra det på nytt.)

* Nu kan ni genomföra ert ärende [använda er elektroniska namnteckning].

* T. C. ID- kort nummer [] [\[tecken för "göm"\]](#)
[Göm under tiden jag skriver](#)

[< Rensa](#)

[Fortsätt >](#)

³⁰ Förkortning för "Republiken Turkiet". Ö.a.

Bilaga 6: e-Devlet Kapisi: inloggning med internetbank

Inloggningsadress : www.turkiye.gov.tr

[logotyp]

türkiye.gov.tr

Inloggningsapplikation : [e-Statsportalen](#)

e-Devlet lösenord	Mobil namnteckning	e-Namnteckning	R. T. ID-kort	Internetbank
-------------------	--------------------	----------------	---------------	--------------

Genom att använda nedan angivna bankers Internetbank kan ni på ett säkert sätt logga in på e-Statsportalen. För detta måste ni välja en av bankerna på nedan angivna lista till vilken ni har lösenord till ett användarkonto via Internet. Sedan räcker det med att logga in med det användarnamn och lösenord som ni har för att logga in på er Internetbank.

- Akbank - alBaraka - AnadoluBank - Denizbank - QNB Finansbank - Garanti
- Halkbank - HSBC - ING Bank - KuveytTürk - odeabank - Şekerbank - TEB - Türkiye Finans - Türkiye İş Bankası - VakıfBank - Yapı Kredi - Ziraat Bankası - Ziraat Katılım

© 2018, Ankara - Med bibehållna rättigheter lösningar

Sekretess och säkerhet

Centrum för snabba

Bilaga 7: E-Devlet, ansöka om ny kod

[logotyp] **e-Statsportalen** [e-Devlet kapısı] System för bekräftelse av identitet

Jag har glömt mitt lösenord [Start]

Start > ID-nummer > Detalj för ID > Kontaktuppgifter > Säkerhetskod > Skaffalösenord > Avsluta

Har ni glömt ert lösenord?

- Om ni tidigare har registrerat ert mobilnummer på www.turkiye.gov.tr och bekräftat detta, kan ni skaffa nytt lösenord utan att gå till PTT [förkortning för turkiska Posten].
- Om ni redan använder mobil namnteckning eller elektronisk namnteckning kan ni också logga in genom att använda något av dessa [tillvägagångssätt], eller om ni vill kan ni också skaffa er ett lösenord.
- Om ni är kund i en bank och använder dess Internetbank kan ni också gå till adressen <http://giris.turkiye.gov.tr/Giris/Banka-Giris> och där hitta logotypen för den bank ni använder och logga in via dess Internetbank. Sedan kan ni direkt logga in på e-Statsportalen utan att behöva något annat lösenord, men om ni vill kan ni också skaffa er ett lösenord.

Var god och fortsätt på det sätt som bäst passar er eller bäst beskriver ert problem. Systemet kommer att guida er med de nödvändiga upplysningar ni behöver för att lösa problemet.

[ikryssat] Jag har glömt mitt lösenord

[] Jag misstänker att någon annan [utan mitt tillstånd] har loggat in på mitt konto.

[] Trots att jag kan lösenordet lyckas jag inte logga in i systemet.

[] Jag kan inte förnya mitt lösenord via SMS

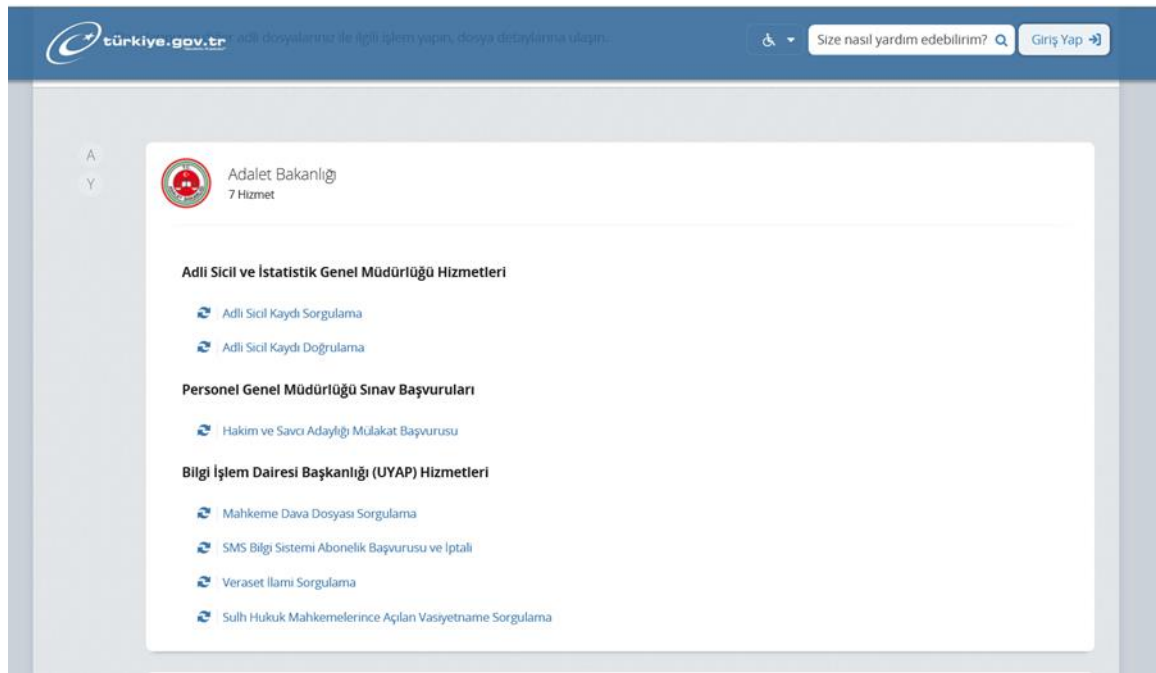
[< Rensa och gå tillbaka](#)

[Fortsätt >](#)

© 2018, Ankara - Med bibehållna rättigheter
lösningar

[Sekretess och säkerhet](#)

Centrum för snabba

Bilaga 8: Justitieministeriets hemsida, jämte översättning

[logotyp] turkiye.gov.tr [underliggande text: ... (oläslig text) kan ni göra era ärenden
gällande rättsliga utredningar om er och ni kan nå era akter.] [Hur kan vi hjälpa er?
[tecken för "sök"] [Logga in]

[logotyp] Justitieministeriet
7 Tjänster

Tjänster gällande Belastningsregistret och Statistiska Centralbyrån

[Sökning i Belastningsregistret](#)

[Bekräftelse av information framskaffad ur Belastningsregistret](#)

Ansökan till prov till Personalförvaltningen³¹

[Ansökan till prov för domare- och åklagarkandidater](#)

Förvaltningen för data- och databehandlingstjänster (UYAP³²)

[Förfrågan om domstolshandlingar](#)

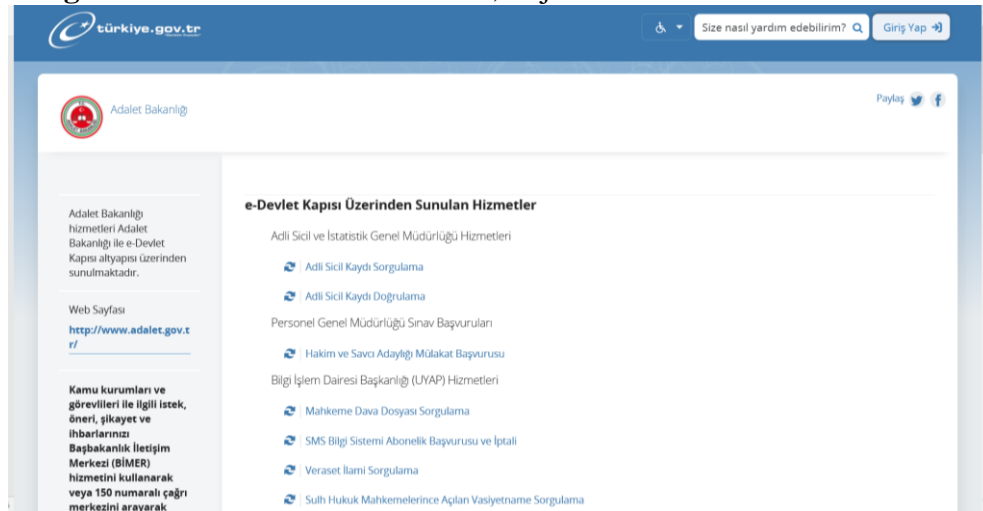
[Abonnemang på SMS-informationssystem och avslutande av sådant](#)

[Förfrågan om bevis på arvsrätt](#)

[Förfrågan om testamentesärende som är handläggs av Civildomstol](#)

³¹ För statliga tjänster. Ö.a.

³² Förkortning för "Ulusal Yargı Ağı Bilişim Sistemi" vilket betyder "Nationellt rättsligt informationssystem på nätet". Ö.a.

Bilaga 9: Justitieministeriets hemsida; e-tjänster[logotyp] turkiye.gov.tr

[Hur kan vi hjälpa er? [tecken för ”sök”]

[Logga in ->]

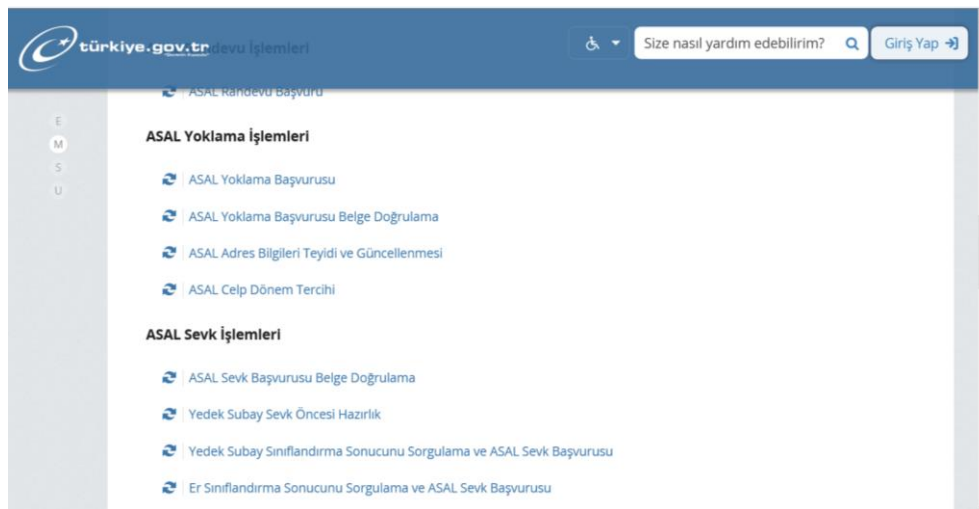
[logotyp] Justitieministeriet

[Dela \[Twitter och Facebook-](#)[logotyper\]](#)

<p>Justitieministeriets tjänster erbjuds via Justitieministeriet i samarbete med e-Statsportalen.</p>	<p>Tjänster som erbjuds via e-Statsportalen</p> <p>Tjänster gällande Belastningsregistret och Statistiska Centralbyrån</p> <p>Sökning i Belastningsregistret</p> <p>Bekräftelse av information framskaffad ur Belastningsregistret</p> <p>Ansökan till prov till Personalförvaltningen³³</p> <p>Ansökan till prov för domare- och åklagarkandidater</p> <p>Förvaltningen för data- och databehandlingstjänster (UYAP³⁴)</p> <p>Förfrågan om domstolshandlingar</p> <p>Abonnemang på SMS-informationssystem och avslutande av sådant</p> <p>Förfrågan om bevis på arvsrätt</p> <p>Förfrågan om testamentesärende som är handläggs av Civildomstol</p>
<p>Websida http://www.adalet.gov.tr/</p>	
<p>Er begäran, ert klagomål eller er anmälan gentemot offentliga myndigheter och tjänstemän [slutet av denna mening saknas] ...genom att använda tjänsten Premiärministeriets kommunikationscentrum [förkortas på turkiska ”BIMER”] eller genom att ringa Kundtjänst på nummer 150 ...</p>	

³³ För statliga tjänster. Ö.a.

³⁴ Förkortning för ”Ulusal Yargı Ağı Bilişim Sistemi” vilket betyder ”Nationellt rättsligt informationssystem på nätet”. Ö.a.

Bilaga 10: Militärtjänstförvaltningens e-tjänster

[logotyp] türkiye.gov.tr

[underliggande text: Ärenden för tidsbeställning]

[Hur kan vi hjälpa er? [tecken för "sök"] [Logga in ->]

[ASAL³⁵ Ansökan om tidsbeställning](#)

ASAL Avstämningsproceduren

[ASAL Ansökan om avstämning](#)[ASAL Dokumentintygande gällande ansökan om avstämning](#)[ASAL Intygande och uppdatering av adressuppgifter](#)[ASAL Val av värvningsperiod](#)

ASAL Placeringsärenden

[Dokumentintygande gällande ASAL-ansökan om placering](#)[Förberedelser inför placering av Reservofficer](#)[Förfrågan om resultat av Klassificering av reservofficer och ansökan om ASAL-placering](#)[Förfrågan om resultat av Klassificering av menig och ansökan om ASAL-placering](#)

³⁵ Förkortning för "Askere Alma Daire Başkanlığı" vilket kan översättas som "Militärtjänstförvaltningen". Ö.a.

Bilaga 11: Militärtjänstförvaltningen, inloggning

[logotyp] türkiye.gov.tr
[Logga in ->]

[Hur kan vi hjälpa er? [tecken för ”sök”]

Bekräftande av dokument

[logotyp] Bekräftande av dokument
logotyper]

Dela [Twitter och Facebook-

Här kan ni få bekräftat alla dokument med streckkod som kan skaffas fram via e-Statsportalen.

<p>Ni måste avsätta cirka 2 minuter för detta ärende</p> <p>Detta ärende har totalt 3 steg. Just nu befinner ni er på steg 1</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Formulär för bekräftande 2. Formulär för intygande 3. Resultat 	<p>Bekräftande av dokument</p> <p>* T. C.³⁶ ID- nummer</p> <p>[]</p> <p>Skriv in ID-nummer kopplat till det dokument som ni vill få bekräftat</p> <p>* Streckkodsnummer</p> <p>[]</p> <p>Skriv in streckkodsnumret för det dokument som ni vill få bekräftat</p> <p>Fortsätt ></p>
	<p>Genom att gratis ladda ned mobiltelefonapplikationen e-Devlet Barkodlu Belge Doğrulama [e-Statsportalens dokumentbekräftelse via streckkod] och läsa in QR-koden på dokumentet kan ni få dokumenten bekräftade på ett enklare och mer effektivt sätt.</p> <p>Android / Apple iOS / Windows Phone</p>

³⁶ Förkortning för ”Republiken Turkiet”. Ö.a.

Bilaga 12 : Översättning av artikel i dagstidningen Hurriyet, 2015-09-09

Artikel:

<http://www.hurriyet.com.tr/gundem/e-devlet-nedir-yurtdisinda-e-devlet-sifresi-nasil-alinir-e-devlet-nasil-kullanilir-30029443>

Vad är e-statsportalen³⁷? Hur skaffar man lösenord för e-Statsportalen utomlands? Hur använder man e-Statsportalen?

[2015-09-09, tidningen Hürriyet]

Med ett lösenord till e-Statsportalen, vilken innebär en genväg till flera byråkratiska ärenden, kan ni i en elektronisk miljö utföra flera statliga tjänster. Hur skaffar man då ett lösenord för e-Statsportalen? I vilka applikationer kan ni använda detta? För att lära er detaljerna kan ni läsa artikeln.

VAD ÄR E-STATSPORTALEN?

E-Statsportalen är en Internetsida som gör det möjligt att på ett enda ställe kunna nå alla offentliga tjänster. Syftet med portalen är att erbjuda ett stort utbud av offentliga tjänster till medborgare, företag och myndigheter på ett effektivt sätt genom användande av kommunikationsteknologi.

HUR ANVÄNDER MAN E-STATSPORTALEN?

För att nå persondata och andra integrerade elektroniska tjänster krävs lösenord, e-namnteckning eller mobil namnteckning. Med ett enda bekräftande av [er] identitet (genom lösenord, e-namnteckning, mobil namnteckning eller liknande) kan ni på en och samma adress nå många elektroniskt integrerade tjänster.

Dessutom kan man, om man har skatt, avgifter eller liknande att betala, göra detta på ett säkert sätt och i en säker miljö genom att använda betalningsfunktionen på e-Statsportalen.

HUR ANVÄNDER MAN E-STATSPORTALEN?

Genom att inom landet göra en personlig ansökan på något av PTT:s [turkiska Posten] eller på de av dess filialer som är behöriga i detta ärende och uppvisa T. C. [förkortning för Republiken Turkiet] ID- kort med ID-nummer och med foto (detta kan vara ID-kort, äktenskapsbevis, pass och körkort, personbevis) kan man skaffa ett lösenord.

I utlandet kan man skaffa lösenord till e-Statsportalen på ambassader och konsulat. Detaljerad information om detta kan man få från den aktuella utländska beskickningen.

För en medborgare som använder mobil eller elektronisk namnteckning går det dock även att, efter att ha loggat in på e-Statsportalen på något av dessa tillvägagångssätt, välja att skaffa ett lösenord. Inom pilotprovinsen Bolu kan man också logga in på adressen Türkiye.gov.tr med de elektroniska ID-kort som används där.

HUR MAN ANVÄNDER E-STATSPORTALEN?

Ni kan gratis skaffa er ett lösenord genom att göra en personlig ansökan på någon av ambassaderna i utlandet. Syftet med personlig ansökan är att förhindra att någon annan ska kunna ansöka om lösenord, logga in och utföra ärenden i ert ställe. Utomlands kan lösenord för e-Statsportalen skaffas på ambassader och konsulat. Detaljerad information om detta kan man få från den aktuella utländska beskickningen.

³⁷ På vissa ställen i texten skriver man "e-Devlet kapısı" vilket betyder "e-Statsportalen" och på andra ställen [som här] skriver man endast "e-Devlet" vilket betyder "e-Statens", men man syftar hela tiden på samma sak, det vill säga den tjänst där statens alla offentliga tjänster som finns tillgängliga på Internet kan nås och utföras. För att undvika förvirring kommer jag därför härnäst att översätta både "e-Devlet kapısı" och "e-Devlet" som "e-Statsportalen". Ö.a.

Bilaga 13: översättning av artikel i tidningen Turkish Press, 2017-08-11

Artikel:

<http://www.turkishpress.co.uk/ozel-haber/yurtdisindan-e-devlet-sifresi-nasil-alinir-h134.html>**Hur skaffar man lösenord till e-Statsportalen utomlands?**

Hur skaffar man lösenord till e-Statsportalen utomlands? Hur skaffar man från Tyskland lösenord till e-Statsportalen? Kan medborgare med "Blått kort"³⁸ skaffa lösenord till e-Statsportalen? Hur skaffar man lösenord till e-Statsportalen på Internet? Här beskrivs vad man måste göra för att skaffa lösenord utomlands; e-Statsportalen är en portal där man kan utföra många statliga (offentliga) tjänster. Även från utlandet kan man genom att logga in på e-Statsportalen [redan] inom ett par minuter utföra många ärenden. Men för att kunna logga in i systemet och utföra ärenden måste ni ha ett lösenord.

Lösenord till e-Statsportalen kan man i utlandet skaffa på ambassader och konsulat. Personer som är turkiska medborgare och har fyllt 18 år eller som har "Blått kort" måste personligen göra en ansökan och då uppvisa ID-kort eller pass.

Varifrån kan jag skaffa lösenord?

Man kan skaffa sig ett lösenord genom att göra en personlig ansökan på något av PTT:s [förkortning för turkiska Posten] huvudkontor i landet, eller på de av dess filialer som är behöriga i detta ärende, och då uppvisa en med foto försedd ID-handling på vilken ens R. T. ID-nummer finns angivet (ID-kort, vigselbevis, pass och körkort, ID-handling för advokater, "Blått kort", uppehållstillstånd, ID-kort för domare och åklagare eller arbetstillståndskort vars giltighetstid inte löpt ut).

Lösenord för e-Statsportalen kan i utlandet skaffas på ambassader och konsulat. Detaljerad information om detta kan man få från den aktuella utländska beskickningen.

För en medborgare som använder mobil eller elektronisk namnteckning går det också att, efter att ha loggat in på e-Statsportalen på något av dessa tillvägagångssätt, välja att skaffa ett lösenord. Inom pilotprovinsen Bolu kan man också logga in på adressen Türkiye.gov.tr med de elektroniska ID-kort som används där.

Hur använder jag lösenordet?

För att kunna nå de elektroniska tjänsterna måste ni logga in i systemet med ert T. C. ID-nummer och med det lösenord som ni har skaffat från PTT. För att kunna utnyttja sådana tjänster som kräver e-namnteckning eller mobil namnteckning kan ni utöver lösenordet även behöva skaffa sådana.

När ni har loggat in med lösenordet kräver systemet att ni ska ändra ert lösenord. Ni måste då skriva in lösenordet som ni har skaffat från PTT och sedan skriva in det nya lösenordet enligt angivna kriterier (vilka dessa är förklaras på den sida som öppnas vid byte av lösenord). Efter det att ni har slutfört detta kan ni logga in i systemet med det nya lösenordet. Var snäll och läs noggrant igenom alla de upplysningar gällande lösenord som finns på sidan och uppge inte ert lösenord för någon annan.

Hur kan jag ändra mitt lösenord?

Användare som loggar in i systemet för första gången leds av säkerhetsskäl automatiskt vidare till sidan "Byt lösenord". Medborgare som efter registrering har loggat in i systemet kan om de vill byta lösenord på sidan "Lösenord och säkerhetsinställningar". Medborgarna kan också byta lösenord genom att på PTT ansöka om nytt lösenord. Vad ska man göra om man glömmer eller förlorar lösenordet eller om det blir stulet?

Ni kan utnyttja tjänsten förnyande av lösenord för att skaffa nytt lösenord om ni glömmer eller förlorar ert lösenord eller om det blir stulet. För att använda denna applikation måste ni bekräfta ert mobilnummer som är registrerat i er profil eller så måste ni bekräfta både ert

³⁸ Identitetshandling som ges till personer som fötts som turkiska medborgare men som sedan har lämnat sitt turkiska medborgarskap. Ö.a.

mobilnummer och er e-postadress. Om ni inte utför något av detta krävs det att ni på nytt gör en personlig ansökan om ett nytt lösenord på något av PTT:s huvudkontor i landet, eller på de av dess filialer som är behöriga i detta ärende. Kontakta telefonnummer 160, e-Statsportalens kommunikationscentrum, för hjälp och fler detaljer gällande tjänsten förnyande av lösenord.

Om ni har tidigare har bekräftat ert mobilnummer och er e-postadress kan ni bocka i något av följande val och välja någon av följande metoder för att få ett nytt lösenord:

Genom att bara skaffa nytt kuvert med lösenord från PTT

Genom att skriva in de koder som skickas till mitt mobilnummer och till min e-postadress

Genom att skriva in den kod som skickas till mitt mobilnummer.

Vid inloggning kan ni förnya ert lösenord genom att klicka på ”Jag har glömt mitt lösenord” och [på så sätt] skaffa ett nytt [sådan]. Användare som är turkiska medborgare och har fyllt 15 år, samt användare av ”Blått kort”, kan använda dessa tjänster för att förnya sina lösenord. Det är bara utländska användare som inte kan utnyttja tjänsten ”Förnya lösenord”.

Var snäll och klicka här för att använda tjänsten för att förnya ert lösenord.

Hur bekräftar man [sitt] mobilnummer och [sin] e-postadress?

När man har loggat in i systemet med lösenord klickar man på det namn som står på den övre delen av sidan. I rullmenyn väljer man [sedan] ”mina kontakt alternativ” som står på tredje raden. Om mobilnummer och e-postadress inte finns registrerade skriver man på de tillämpliga ställena in mobilnummer och e-postadress. Om det som finns registrerat är fel raderar man det nummer eller den adress som är fel och skriver in de rätta, sedan klickar man på knappen ”uppdatera”. På nästa sida som kommer upp fyller man i ID-kortets serienummer och radnummer på korrekt sätt, sedan klickar man på ”fortsätt”. Man klickar på ”bekräfta mobilnummer och e-postadress” som återfinns under mobilnummer och e-postadress. De koder som skickas till mobilnumret och e-postadressen skriver man in i de aktuella boxarna och klickar [sedan] på ”bekräfta”.

Kan man skaffa lösenord via internet?

Lösenordsäkerheten är viktig eftersom de ärenden som utförs via e-Statsportalen kräver hög säkerhetsnivå. Därför kan man bara skaffa lösenord genom att på PTT mot uppvisande av ID-handling göra en personlig ansökan.

Om man har glömt sitt lösenord kan man nollställa sitt lösenord men inte skaffa något nytt lösenord online (via sms, e-post eller liknande). Man kan få ett nytt lösenord genom de koder som skickas till det mobilnummer, eller såväl till det mobilnummer som till den e-postadress, som användaren har skrivit in i sin profil på e-Statsportalen.³⁹

En person som loggar in via Internetbank kan skaffa ett lösenord i profilsidan på e-Statsportalen.

Varför är det PTT som delar ut lösenord?

I syfte att nå alla Turkiets medborgare är det väldigt viktigt att lösenorden till e-Statsportalen når en så bred grupp medborgare som möjligt och att tillgängligheten är så lätt som möjligt.

PTT är den myndighet som har störst distributionsnät i landet och därför kan stå till tjänst i detta syfte. Eftersom PTT har möjlighet att nå alla våra medborgare och dessutom är en offentlig institution har man beslutat att välja denna för distributionen av lösenord.

³⁹ Dessa två meningar verkar säga emot varandra, men det är så det står. Ö. a.

Personligt intygande av identiteten utgör en del av säkerheten kring lösenorden till e-Statsportalen. Av säkerhetsskäl är det [därför] ett tydligt krav att intygandet måste göras personligen. Detta är av stort vikt och en nödvändighet för att förhindra andra att skaffa lösenord i ert namn.

Utöver detta erbjuder PTT, som har kontor, filialer, erfaren personal och tillräcklig stort kommunikationsnätverk, liknande tjänster till många offentliga institutioner och privata företag.

Vilka kan skaffa lösenord till e-Statsportalen?

Medborgare i Republiken Turkiet som har fyllt 15 år, innehavare av "Blått kort" samt utländska medborgare kan skaffa sig ett lösenord till e-Statsportalen genom personlig ansökan på, eller genom att skicka någon med fullmakt till, något av PTT:s huvudkontor i landet, eller på de av dess filialer som är behöriga i detta ärende, och då uppvisa en med foto försedd ID-handling på vilken ens R. T. ID-nummer finns angivet (ID-kort, vigselbevis, pass och körkort, ID-handling för advokater, "Blått kort", uppehållstillstånd, ID-kort för domare och åklagare, eller arbetstillståndskort vars giltighetstid inte löpt ut). Dessutom kan personer som genom domstolsbeslut har fått en förmyndare utsedd till sig skaffa lösenord till e-Statsportalen genom sina förmyndare. Utöver dessa uppräknade fall kan man inte skaffa lösenord för annan person.

Hur kan jag annullera mitt lösenord?

Man kan annullera lösenordet till e-Statsportalen genom att personligen ansöka om detta på PTT:s huvudkontor i landet, eller på de av dess filialer som är behöriga i detta ärende, och då uppvisa en med foto försedd ID-handling på vilken ens R. T. ID-nummer finns angivet. Om man har gett någon fullmakt eller har fått en förmyndare utsedd till sig gäller reglerna för hur man skaffar lösenord även vid annullering av sådant.

Är lösenordet avgiftsbelagt?

När man skaffar lösenord för första gången tar PTT ut 2 turkiska lira i administrationsavgift. Efter denna första gång betalar man för varje nytt lösenord en avgift på 4 turkiska lira.

Det betalas inte någon årlig lösenordssavgift. Det är [i stället] en engångsavgift för varje lösenord. Om man, då man glömt eller tappat bort lösenordet, istället för att använda online-tjänsten för att skaffa nytt lösenord hämtar ett nytt lösenordskuvert på PTT måste man betala ny avgift för detta lösenord.

Dessa avgifter bokförs inte in som inkomster till e-Statsportalen utan tas ut av PTT som administrationsavgift.

Finns det någon årsavgift för lösenordet?

När man skaffar lösenord för första gången tar PTT ut 2 turkiska lira i administrationsavgift. Efter denna första gång betalar man för varje nytt lösenord en avgift på 4 turkiska lira. Utöver detta betalas det inte någon årlig lösenordssavgift.

Vad är en mobil namnteckning⁴⁰?

Detta är en applikation som, enligt Elektronisk Signaturlag nummer 5070 och relaterade bestämmelser, med hjälp av en mobiltelefon och mobiltelefonens SIM-kort gör det möjligt

⁴⁰ Jag kunde ha kallat detta "mobil signatur" men eftersom jag tidigare har översatt det som "mobil namnteckning", har jag genomgående i dokumentet fortsatt på samma sätt för att inte skapa förvirring. Men här avses alltså mobil signatur och elektronisk signatur. Ö. a.

att utföra en elektronisk signeringsprocess av samma säkerhetskvalitet som en namnteckning gjord med penna.

Var kan jag skaffa mobil namnteckning?

Mobil elektronisk namnteckning är en tjänst som erbjuds av GSM-operatörerna. Du kan ansöka om mobil namnteckning på Avea, Turkcell eller Vodafone. E-Statsportalen är för närvarande integrerad med mobila namnteckningar från Avea, Turkcell och Vodafone.

Hur kan jag använda mobil namnteckning?

Steg 1: Välj "Logga in med mobil namnteckning" i inloggningsmenyn.

Steg 2: Ange på skärmen det mobiltelefonnummer till vilket ditt T. C. ID-nummer och ditt mobila namnteckningsabonnemang är kopplat och tryck på "Skicka"-knappen.

Steg 3: Medan sammanfattningen av namnteckningstexten öppnas tillsammans med kontraktet på datorskärmen visas också sammanfattningen av namnteckningstexten på din mobiltelefon. Sammanfattningen av namnteckningstexten på skärmen ska vara densamma som den på din mobiltelefon. Du kan då läsa kontraktet på skärmen och underteckna det med din mobiltelefon. Om du inte längre vill logga in med mobil namnteckning kan du återgå till huvudsidan med hjälp av knappen "Avbryt" på skärmen.

Steg 4: Tryck, efter signering av sammanfattningen av namnteckningstexten som har skickats till din mobiltelefon, på knappen "Fortsätt" på skärmen för att slutföra inloggningsprocessen.

Inloggning med Internetbank

Vad är inloggning till e-Statsportalen via Internetbank?

Till inloggningssätten för e-Statsportalen har man också lagt inloggning via Internetbank. På detta sätt kan Internetkunder i de banker som finns i systemet på ett säkert sätt logga in på e-Statsportalen med de kundnummer / ID-nummer och lösenord som de använder för att logga in i deras banksystem, utan att behöva skaffa något nytt lösenord. Denna inloggningsmetod erbjuder användarna ett säkert inloggningssätt som alternativ till lösenordet.

Hur kan jag logga in på e-Statsportalen via Internetbanken?

För att logga in på e-Statsportalen via Internetbanken ska man följa nedan angivna steg:

Öppna sidan www.turkiye.gov.tr

Tryck på knappen "Logga in". (Om du redan har loggat in i systemet med lösenord, elektronisk signatur, mobil signatur eller elektroniskt ID-kort måste du först logga ut för att sedan kunna logga in via Internetbanken.)

Klicka på fliken "Internetbank" på e-Statsportalen.

Klicka på den bank du använder för Internetbank-tjänster.

På bankens öppningssida anges i respektive fält det kundnummer / ID-nummer och lösenord som används för inloggning till Internetbanken.

Efter genomförandet av dessa steg leds kunden som inloggad direkt till e-Statsportalen.

Kan en bankkund som inte är användare på e-Statsportalen logga in på detta sätt på e-Statsportalen?

Även om bankkunden inte är användare på e-Statsportalen kan denna logga in på e-Statsportalen via sin Internetbank och bli användare.

Är det möjligt att skaffa ett lösenord till e-Statsportalen genom att logga in på e-Statsportalen via Internetbanken?

Om någon loggar in på e-Statsportalen via Internetbanken kan denna om den så vill på ett säkert sätt skaffa ett lösenord på e-Statsportalens profilsida. Sedan kan vederbörande använda detta lösenord vid kommande inloggnings på e-Statsportalen.

Kommer mina personliga uppgifter att delas med banken när jag loggar in i e-Statsportalen via Internetbanken?

Användarnas lösenord till e-Statsportalen och deras personliga privata information delas definitivt inte med bankerna. Inte heller delar bankerna sina kunders kontoinformation, lösenord, kundnummer et cetera med e-Statsportalen.

Kan jag blockera åtkomst till e-Statsportalen via Internetbanken?

Om en användare inte anser det vara tillräckligt säkert att logga in på e-Statsportalen via Internetbanken, eller om denne av någon anledning vill blockera åtkomst till e-Statsportalen via Internetbanken, kan vederbörande blockera denna åtkomst via Internetbanken genom att klicka på "Åtkomstbegränsningar" som finns på e-Statsportalens profilsida. Användaren kan inte komma åt systemet via Internetbanken om användaren [där] inte markerar "Öppna"-alternativet.

Om e-Statsportalen

Finns det något Hjälp- eller supportcenter för e-Statsportalen?

Vid frågor om och problem med e-Statsportalen kan ni fylla i formuläret på kontaktsidan eller ringa telefonnummer 160, e-Statsportalens kommunikationscentrum.

Vem ansvarar för förvaltning och drift av e-Statsportalen?

Ansvar för bildande, förvaltning och drift av e-Statsportalen har i Premiärministeriets namn lagts ut på Kommunikationsministeriet efter beslut i Ministerrådet daterat 2006-03-24 med beslutsnummer 2006 / 10316 och som har börjat gälla efter det att det på datumet 2006-04-20 publicerades i statens officiella tidskrift nummer 26145. Enligt nämnda beslut i Ministerrådet och Premiärministeriets kungörelse nummer 2006 / 22 som på datumet 2006-04-20 publicerades i statens officiella tidskrift nummer 26255 handhas driften av Türksat Uydu Haberleşme Kablo TV ve İşletme A. Ş. [Türksat Satellit, Kommunikation och Kabel-TV-drift AB] i samarbete med Kommunikationsministeriet och med aktivt deltagande av andra offentliga institutioner och myndigheter, för att på en gemensam plattform i en elektronisk miljö kunna erbjuda offentliga tjänster som sätter medborgaren i centrum, exempelvis möjligheten att kunna granska arbetad tid, innehållsförvaltning, standardiserade lösningar av integration och handläggande av nödvändiga rättsliga åtgärder.

Personuppgifter

Vad gör man om adressuppgifterna på e-Statsportalen inte stämmer?

Adressuppgifterna på e-Statsportalen överensstämmer med de på Kontoret för folkbokförings- och medborgarärendens system som baseras på adressuppgifterna i Folkbokföringsregistret. Om er adress förändras, det vill säga om ni anmäler adressändringen (personligen eller genom att logga in på e-Statsportalen med e-namnteckning eller Mobil namnteckning) till Kontoret för folkbokförings- och medborgarärenden, kommer denna förändring att synas på e-Statsportalen. Om ni inte ser er adress på e-Statsportalens profilsida kan ni genom att klicka på "Uppdatera mina uppgifter" under rubriken "Mina adressuppgifter" på "Profilsidan" på nytt uppdatera er registrerade adressuppgift hos Kontoret för folkbokförings- och medborgarärenden. Om era nya adressuppgifter ändå inte syns i systemet krävs det att ni kontaktar berörd avdelning på Kontoret för folkbokförings- och medborgarärenden.

Hur uppges man sin adress?

Vid byte av adress kan man personligen anmäla detta till provinsens eller kommunens folkbokföringsenhet eller genom att via e-Namnteckning eller Mobil namnteckning på e-Statsportalen använda NVI⁴¹-tjänsten "Adressanmälan".

Hur ändrar man personuppgifterna på e-Statsportalen

Korrigerig av ens mobiltelefon- och e-postadressuppgifter på e-Statsportalen, som ligger under avdelningen Mina kontaktalternativ, kan bara göras när man är inloggad med sitt registrerade användarkonto på e-Statsportalen.

När du är inloggad kan du göra de uppdateringar du vill genom att på Profilsidan klicka på fältet "Mina kontaktalternativ". Din adressinformation är den som finns i R. T. Kontoret för folkbokförings- och medborgarärendens databas.

Med hjälp av kontaktsidan kan du lämna kommentarer om den här sidan och meddela eventuella fel som du upptäcker.

Elektronisk namnteckning

Vad är e-Namnteckning?

En elektronisk namnteckning (e-Namnteckning) är data⁴² som genom att läggas till i ett i elektronisk miljö förekommande dokument används för att identifiera den som skriver under. I enlighet med lag nummer 5070 är en e-namnteckning jämförbar med en namnteckning gjord med penna. Signering görs med hjälp av certifikat som distribueras av leverantörer som är auktoriserade att distribuera e-Namnteckningscertifikat.

Var kan jag skaffa e-Namnteckningscertifikat?

Elektroniska namnteckningar tillhandahålls av Leverantörer av Elektroniska Certifikat, leverantörer som godkänts som sådana av Myndigheten för informations- och kommunikationsteknologi. Du hittar en lista över dessa företag och annan information på adressen <http://www.btk.gov.tr/tr-tr/sayfalar/e-imza-elektronik-sertifika-hizmet-saglayici>.

Hur använder jag e-Namnteckning?

Innan du kan använda din elektroniska namnteckning måste du först installera ett drivrutinsprogram. Denna programvara kan hittas på CD:n som skickas tillsammans med den elektroniska namnteckningen eller på andra medier, eller erhållas från webbplatsen tillhörande det företag du fick din e-Namnteckning ifrån. Om du med hjälp av det program som installerats på din dator kan logga in i certifikatet [*sic!*] är certifikatet klart för användning.

Vad är e-Namnteckning-applet?

En applet är en mjukvara som exekveras av en webbläsare. Den körs i en viss ruta på en webbsida, exempelvis en bild eller en tabell, och kan utföra många operationer som annars kräver programmering. Den kan ansluta till den maskin som den laddats ned till, [arrangera] utbyte av data och kan fungera interaktivt med användaren. Appleten e-Namnteckning är den applet där den elektroniska signeringsprocessen utförs.

Vilka konfigurationer stöds av appleten e-Namnteckning?

Java runtime Environment (JRE) 1.6 eller senare

Webbläsare: Internet Explorer 6 eller senare, Firefox 2 eller senare

Operativsystem: Windows 2000/2003 / XP / Vista, Linux, MacOS X, Solaris Sparc

Certifikat som inom R. T. [Republiken Turkiet]s gränser är giltiga för elektronisk namnteckning

⁴¹ "NVI" är förkortning för "Nüfus ve Vatandaşlık İşleri" vilket betyder "Kontoret för folkbokförings- och medborgarärenden". Ö.a.

⁴² Med "data" avses här möjligen ett "datacertifikat". Ö.a.

Vilka krav måste uppfyllas före användning?

För att använda din elektroniska namnteckning;

De stödda konfigurationerna (översta artikeln) måste vara förefintliga.

Smartkortläsaren måste vara installerad på den dator där signeringsprocessen ska utföras.

Drivrutinen för smartkortet måste vara installerad på den dator där signeringsprocessen ska utföras.

Man måste kunna logga in på smartkortet [*sic!*] genom de program som tillhandahålls av certifikatleverantören.

Beroende på vilket operativsystem som används måste nödvändigt biblioteket installeras i systemkatalogen. Det bibliotek som krävs för operativsystemet Windows finns tillgängligt i appleten.

Nödvändiga bibliotek för andra operativsystem kan hämtas från listan nedan.